



USER MANUAL

MODE D'EMPLOI



TABLE OF CONTENTS

français

L'ANATOMIE D'UN PORTE-BÉBÉ ONYA.....pg. 29

LE PORTE-BÉBÉ ONYA POUR LE PORTAGE.....pg. 30-38

UTILISATION DU CAPUCHON.....pg. 38

MODE D'EMPLOI POUR LE PORTÉ SUR LA HANCHE....pg. 39-42

VOTRE PORTE-BÉBÉ ONYA SUR UNE CHAISE.....pg. 43-44

LE PORTE-BÉBÉ ONYA AUTOUR D'UNE TABLE.....pg. 45

TRUCS ET ASTUCES.....pg. 46



ATTENTION

RISQUE DE CHUTE ET D'ÉTOUFFEMENT

RISQUE DE CHUTE - Les bébés peuvent glisser par un espace pour jambe mal ajusté (trop large) ou tomber du porte-bébé.

- Faites en sorte que les espaces où bébé glisse ses jambes soient bien ajustés.
- Veillez à ce que toutes les boucles soient bien fermées avant chaque utilisation.
- Prenez les précautions nécessaires lorsque vous vous penchez ou marchez.
- Ne vous penchez jamais en pliant la taille; pliez vos genoux.
- N'utilisez le porte-bébé que pour les enfants dont le poids est de 15 à 45 lb (de 7 à 20 kg).

RISQUE D'ÉTOUFFEMENT - Un bébé de moins de 4 mois peut suffoquer si porté dans le produit de façon à ce que son visage soit serré contre votre corps.

- Ne serrez pas les sangles autour du bébé de façon à ce que celui-ci soit collé trop étroitement à votre corps.
- Laissez suffisamment de place pour que le bébé puisse bouger la tête.
- Veillez toujours à ce que rien ne soit placé devant le visage du bébé.



ATTENTION: RISQUE DE CHUTE

Lire l'ensemble du mode d'emploi attentivement avant d'assembler et d'utiliser votre porte-bébé. Pour une bonne utilisation sécurisée du porte-bébé, il faut toujours suivre les directives du mode d'emploi. Conserver le mode d'emploi pour consultation ultérieure.

Assurez-vous de bien comprendre l'ensemble des avertissements et des directives exposés dans le présent guide avant de vous pratiquer et d'utiliser ce produit avec votre enfant. Vous devrez vous pratiquer et ajuster le porte-bébé avec le soutien d'un autre adulte apte à vous aider ou encore, au-dessus d'une surface molle, par exemple, un lit ou un sofa. Pour que ce soit plus intéressant pour votre bébé et vous-même, avant de commencer, assurez-vous que votre enfant soit reposé et n'ait pas faim. Plus vous utiliserez votre porte-bébé Onya, plus vous vous

sentirez à l'aise de le faire.

CONÇU POUR UTILISATION comme porte-bébé avec des enfants pesant entre 7 et 20 kilos, à partir de 4 mois.

INSPECTER votre porte-bébé Onya avant chaque utilisation pour vérifier s'il y a des coutures, des bretelles ou du tissu déchirés ou des attaches endommagées. Ne PAS UTILISER le porte-bébé si vous constatez que des éléments du porte-bébé sont endommagés ou brisés ou encore, s'il manque des éléments du porte-bébé.

TOUJOURS veiller à entendre un « clic » bien audible lorsque vous attachez chaque boucle de votre porte-bébé Onya, pour vérifier que chacune est correctement fixée. Si chaque boucle n'est pas correctement attachée, le risque de blessures augmente.

TOUJOURS veiller à ce que votre enfant soit bien placé dans le porte-bébé, et notamment que ses jambes le soient aussi. Les jambes de votre enfant doivent sortir en dessous des boucles des bretelles, par-dessus la ceinture, et ses bras doivent sortir au-dessus des boucles des bretelles (consulter le mode d'emploi à ce sujet).

VÉRIFIER que la peau de votre enfant n'est pas à proximité de la boucle que vous attachez, pour éviter les pincements.

TOUJOURS veiller à porter votre porte-bébé Onya de façon ajustée; un petit bébé pourrait

tomber par l'une des ouvertures des jambes.

Pour réduire le risque de chute chez votre enfant, si vous devez vous pencher en portant votre bébé avec le porte-bébé Onya, **TOUJOURS** plier les genoux; il ne faut pas se pencher en pliant la taille.

ATTENTION lorsque vous utiliserez votre porte-bébé Onya : votre centre d'équilibre et votre posture vous sembleront différents. Faites preuve de prudence dans vos déplacements pour éviter de frapper votre enfant contre quelque chose.

Utilisez votre porte-bébé Onya pour porter votre enfant **SEULEMENT** si vous marchez ou si vous êtes debout ou assis(e). Si vous êtes assis(e), il faut utiliser le porte-bébé dans la position pour le portage ventral.

TOUJOURS attacher solidement les bretelles et les sangles du harnais autour du dossier de la chaise lorsque vous utilisez le porte-bébé sur une chaise. Si vous ne veillez pas à ce que les sangles soient bien attachées, le risque de chute ou de blessures augmente pour votre enfant. Une chaise sur laquelle est attaché le porte-bébé Onya ne doit **JAMAIS** être installée sur une surface inégale. Dans ce contexte, si vous installez un enfant sur une surface inégale, le risque de chute ou de blessures augmente pour votre enfant.

TOUJOURS veiller à ce que les sangles de taille soient bien ajustées autour de votre enfant lorsque vous utilisez votre porte-bébé Onya sur une chaise. De cette façon, votre enfant sera maintenu en sécurité dans le harnais, qui doit monter jusqu'à la poitrine de l'enfant, avec les sangles sous ses bras (voir l'illustration).

TOUJOURS attacher la sangle de sécurité à l'un des pieds/aux pieds de table lorsque vous utilisez le porte-bébé sur une chaise à proximité d'une table. Ce faisant, vous réduirez le risque que votre enfant se pousse contre la table et tombe à la renverse.

Ne **JAMAIS** utiliser le porte-bébé Onya de quelque façon que ce soit lorsque vous êtes à bord d'un véhicule ou lorsque vous pratiquez une activité physique comme la bicyclette, le jogging ou l'escalade.

Ne **JAMAIS** placer d'objet pointu dans les poches de votre porte-bébé Onya.

Ne **JAMAIS** utiliser votre porte-bébé Onya si vous avez consommé drogues ou alcool.

Ne **JAMAIS** laisser un enfant sans surveillance dans le porte-bébé Onya, que le porte-bébé soit attaché à une chaise ou que vous vous serviez du porte-bébé Onya pour le portage de votre enfant.

CONÇU POUR UTILISATION sur une chaise avec des enfants d'au moins 4 mois qui sont en mesure d'exercer un bon contrôle musculaire de la tête et du cou.

Le non-respect des directives ou avertissements de sécurité augmentera le risque de blessures chez l'enfant et le risque d'endommagement du produit.

ATTENTION : RISQUE D'ÉTOUFFEMENT

JETER RÉGULIÈREMENT UN COUP D'OEIL SUR VOTRE BÉBÉ : vérifier que l'enfant est bien installé, confortable, que son visage n'est pas couvert et que ses voies respiratoires ne sont pas contraintes.

Ne **JAMAIS** installer l'enfant dans une position où son menton est appuyé contre sa poitrine. Cette position comprime ses voies respiratoires.

Ne **JAMAIS** attacher votre manteau pour en entourer votre enfant porté dans le porte-bébé Onya.

Ne pas non plus le couvrir de n'importe quel matériel qui pourrait comprimer ses voies respiratoires.

Un bébé peut suffoquer en moins d'une minute et s'il s'évanouit, il ne pourra probablement pas pleurer pour signaler sa détresse. Le risque de suffocation est plus grand si le bébé est prématuré ou s'il a un problème de santé, tel qu'un rhume. La personne responsable doit être particulièrement vigilante et consulter un pédiatre avant d'utiliser le porte-bébé Onya.

CLAUDE DE NON-RESPONSABILITÉ

ONYA BABY, SES FABRICANTS, FILIALES, ENTREPRISES AFFILIÉES ET MANDATAIRES NE PEUVENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUTE REPRÉSENTATION D'UN TIERS, Y COMPRIS UN DISTRIBUTEUR, POUR CE QUI CONCERNE L'UTILISATION ACCEPTABLE DE CE PRODUIT. LE NON-RESPECT DES DIRECTIVES OU AVERTISSEMENTS EXPOSÉS DANS LE PRÉSENT MODE D'EMPLOI ANNULERA TOUTE RESPONSABILITÉ ET TOUTE ATTENTE SUBORDONNÉES AU PRODUIT ONYA ET À SON UTILISATION SÉCURITAIRE.

ENTRETIEN

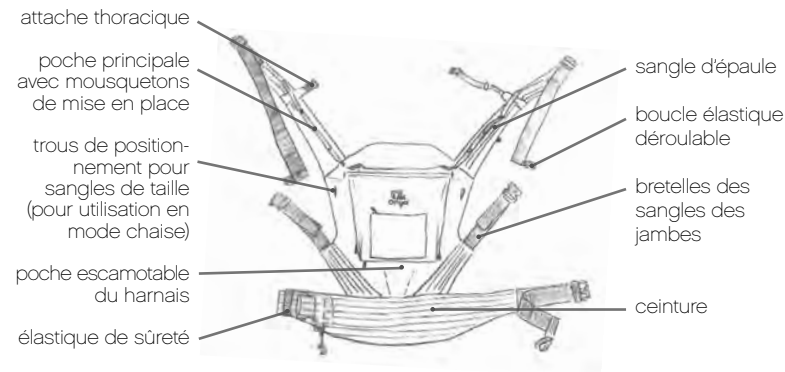
Nous recommandons un lavage en machine avant la première utilisation de votre porte-bébé Onya. Attacher toutes les boucles des sangles et fermer toutes les poches avec leur fermeture à glissière avant de laver. Laver à la machine séparément, à l'eau froide, au cycle délicat. N'utiliser que du détergent doux. Ne PAS nettoyer à sec, javelliser ou repasser. Sécher par culbutage sans chaleur ou suspendre pour le séchage.

LA GARANTIE ONYA BABY:

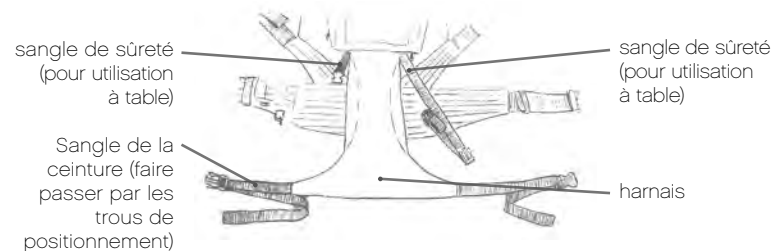
Chez Onya Baby, nous nous conformons à des normes élevées. Nous garantissons nos produits contre les défauts de fabrication ou de fournitures pendant un (1) an à partir de la date de l'achat. Si vous observez un défaut, veuillez nous renvoyer directement votre porte-bébé Onya, avec votre preuve d'achat, afin que nous puissions confirmer le défaut puis réparer ou remplacer le porte-bébé, à notre discrétion.

ONYA BABY 1045 17th. Ave.
Santa Cruz California 95062
1.877.914.ONYA www.onyababy.com

L'ANATOMIE D'UN PORTE-BÉBÉ ONYA



Tous les composants président de harnais et sangles de sécurité doivent être rangés dans la poche à Fermeture éclair lorsque le produit est utilisé en tant que support.



Tous les composants chaise de harnais et sangles de sécurité doivent être rangés dans la poche à fermeture éclair lorsque le produit est utilisé en tant que support .

LE PORTE-BÉBÉ ONYA POUR LE PORTAGE

Mode d'emploi pour le portage ventral:

Première possibilité: bretelles croisées



1. Attachez votre porte-bébé Onya autour de votre taille de façon à ce que la ceinture soit bien ajustée avec la partie principale du porte-bébé, en avant. La boucle doit laisser passer l'élastique de sûreté. Les bretelles sont détachées et desserrées.

2. Tout en tenant votre bébé d'une main, remontez votre porte-bébé Onya derrière votre enfant.



3. Tout en tenant votre bébé d'une main, rabattez une bretelle par-dessus votre épaule, en diagonale, pour qu'elle se joigne à la boucle du côté opposé.

4. Attachez la boucle et resserrez légèrement la sangle.



5. Répétez les étapes 3 et 4 avec la deuxième bretelle.

6. Les bretelles formeront un « X » dans votre dos.

7. Ajustez les bretelles en tirant sur les sangles des jambes ou des bretelles pour les resserrer. Lorsque vous ajustez les sangles, sautillez tout doucement: votre bébé s'installera profondément dans le porte-bébé.

ASTUCE: À ce moment-ci, amusez-vous avec les ajustements pour découvrir de quelle façon vous vous sentez le plus à l'aise. Pour veiller à ce que le porte-bébé soit aussi sécuritaire que possible, toutes les sangles doivent être bien ajustées, ni trop serrées, ni trop desserrées. La position de votre bébé doit faire penser à celle qu'il adopte dans vos bras, c.-à-d. le derrière de votre bébé entre votre ventre et vos hanches.

La tête du bébé, qui est visible hors du porte-bébé, doit être à portée de bisou.

ASTUCE: À ce moment-ci, amusez-vous avec les ajustements pour découvrir de quelle façon vous vous sentez le plus à l'aise. Pour veiller à ce que le porte-bébé soit aussi sécuritaire que possible, toutes les sangles doivent être bien ajustées, ni trop serrées, ni trop desserrées. La position de votre bébé doit faire penser à celle qu'il adopte dans vos bras, c.-à-d. le derrière de votre bébé entre votre ventre et vos hanches.

La tête du bébé, qui est visible hors du porte-bébé, doit être à portée de bisou.

MODE D'EMPLOI POUR LE PORTAGE VENTRAL:

Deuxième possibilité: attache thoracique



1. Attachez votre porte-bébé Onya autour de votre taille de façon à ce que la ceinture soit bien ajustée avec la partie principale du porte-bébé, en avant. La boucle doit laisser passer l'élastique de sûreté. Les bretelles sont attachées, mais desserrées.

2. Tout en tenant votre bébé d'une main, remontez votre porte-bébé Onya derrière votre enfant.

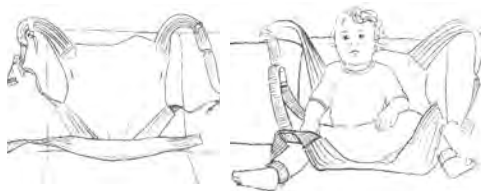
3. Placez les bretelles sur vos épaules.

4. Attachez l'attache thoracique dans votre dos pour maintenir les bretelles sur vos épaules. Tirez sur la sangle pour ajuster.

5. Tirez sur les sangles des jambes ou des bretelles pour que le porte-bébé soit bien ajusté contre vous. Lorsque vous ajustez les sangles, sautillez tout doucement: votre bébé s'installera profondément dans le porte-bébé.



MODE D'EMPLOI POUR LE PORTÉ DORSAL PREMIÈRE POSSIBILITÉ: POSITION ASSISE



À partir de six mois, lorsque bébé a acquis un bon contrôle musculaire.

1. Placez le porte-bébé Onya, poche vers le bas, sur un sofa ou sur un grand fauteuil. Les bretelles sont attachées à la façon d'un sac à dos, mais desserrées. La ceinture est desserrée.

2. Installez bébé sur le porte-bébé, ses jambes par-dessus la ceinture, sous les sangles de jambes.

3. Assoyez-vous directement devant votre bébé, votre dos touchant le corps de votre enfant. Attachez la ceinture autour de vos hanches. Mettez les bretelles sur vos épaules.

Les jambes de bébé doivent être par-dessus la ceinture et sous la boucle des bretelles/sangles de jambes.



4. Tirez sur les sangles de la ceinture et sur les sangles des bretelles/sangles de jambes pour resserrer.

5. Levez-vous et attachez l'attache thoracique. Sautillez tout doucement pour que bébé s'installe bien dans le siège du porte-bébé. Au besoin, rajustez les sangles ou l'attache thoracique.

DEUXIÈME POSSIBILITÉ: SUR LA HANCHE



1. Attachez le porte-bébé Onya autour de votre taille. Le panneau principal du porte-bébé est dans votre dos. Les bretelles, attachées à la façon d'un sac à dos, sont desserrées.

2. Installez votre enfant sur votre hanche et en mettant votre main derrière votre dos, attrapez son pied. Assurez-vous d'attraper la jambe de la sangle de jambe, mais par-dessus la ceinture.



3. Tirez doucement sur le pied de votre bébé dans votre dos, pour le faire passer dans votre porte-bébé et sortir par la bonne ouverture, de l'autre côté du porte-bébé.

4. En continuant de soutenir votre bébé, ramenez la deuxième bretelle sur votre épaule libre.

5. En sautillant tout doucement, veillez à ce que votre enfant soit bien au centre du porte-bébé. Pour ce faire, vous devrez peut-être tirer doucement votre bébé pour le replacer d'un côté ou de l'autre.

6. Attachez l'attache thoracique pour faire en sorte que le porte-bébé soit bien maintenu en place. Tout en resserrant les sangles, sautillez tout doucement pour bien installer bébé dans le siège du porte-bébé.



TROISIÈME POSSIBILITÉ: À CALIFOURCHON



Pour un enfant d'au moins 16 mois qui est capable de se retenir seul en toute sécurité tandis que vous mettez votre porte-bébé Onya.

1. Attachez le porte-bébé Onya autour de votre taille. Le panneau principal du porte-bébé est dans votre dos. Les bretelles, attachées à la façon d'un sac à dos, sont desserrées.

2. Mettez votre enfant à cheval sur votre dos.

3. Relevez le porte-bébé Onya derrière votre enfant.

4. Placez les bretelles sur vos épaules.





UTILISATION DU CAPUCHON



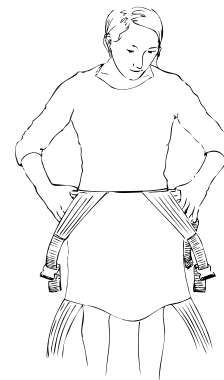
5. Attachez l'attache thoracique.

6. Tout en rajustant les sangles des bretelles, sautillez tout doucement pour bien installer votre enfant dans le siège du porte-bébé.

1. Faites sortir le capuchon en tirant sur ses sangles.

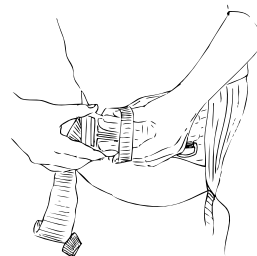
2. Fixez sur les bretelles.

SIXIÈME POSSIBILITÉ : MODE D'EMPLOI POUR LE PORTÉ SUR LA HANCHE



À partir de six mois, lorsque bébé a acquis un bon contrôle musculaire.

1. Attachez le porte-bébé Onya autour de votre taille de façon à ce que la ceinture soit bien ajustée, avec la partie principale du porte-bébé sur le côté de votre corps. Les bretelles sont détachées et desserrées.



La boucle doit laisser passer l'élastique de sécurité.



OPTION

2. Faites passer la bretelle arrière en arrière de votre dos et attachez de l'autre côté.

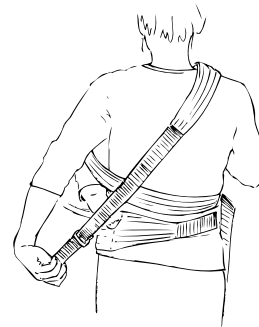
Option : Vous pourriez trouver plus confortable, pour vous ou votre bébé, de rouler la bretelle une ou deux fois sur elle-même avant de la faire passer derrière votre dos.

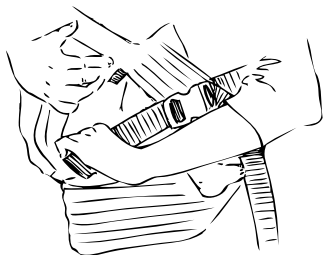


Resserrez la bretelle pour qu'elle soit ajustée mais toujours confortable, tout en laissant suffisamment de place pour la jambe de bébé.

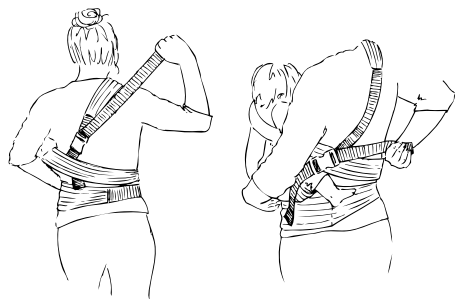


3. Tenez votre bébé pendant que vous ramenez la bretelle avant par-dessus votre épaule, en diagonale sur votre dos, et attachez la boucle.





4. Continuez à tenir votre bébé pendant que vous resserrez la bretelle pour qu'elle soit ajustée mais toujours confortable. Tirez les bretelles des sangles des jambes vers l'avant et en bas, vers votre dos ou en haut dans votre dos pour ajuster jusqu'à ce que vous vous sentiez à l'aise.



5. Sautillez légèrement en finissant d'ajuster le porte-bébé pour bien installer bébé dans le siège du porte-bébé et assurer votre confort et le sien.

VOTRE PORTE-BÉBÉ ONYA SUR UNE CHAISE



Toujours vérifier si la chaise sur laquelle vous prévoyez utiliser votre porte-bébé est stable, sur une surface plane.

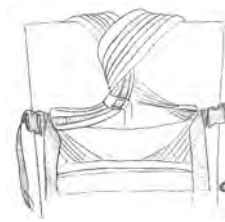
1. Installez votre porte-bébé Onya sur une chaise stable, poche vers le haut. Les bretelles, qui passent autour du dossier de la chaise, s'attachent avec les attaches femelles des sangles de jambes.

Option A

2A. Attachez l'attache thoracique derrière la chaise pour maintenir les sangles solidement. Tirez sur les sangles pour veiller à ce que votre porte-bébé Onya soit solidement installé sur la chaise.



Option A



Option B

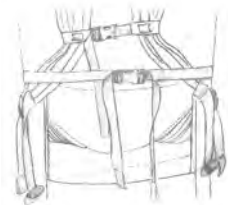
Option B - Sur de petites chaises, si l'attache thoracique ne permet pas de serrer suffisamment les sangles.

2B. Torsadez les bretelles ensemble jusqu'à ce que le porte-bébé soit bien ajusté sur la chaise, puis attachez les bretelles avec les attaches femelles des sangles de jambes.



3. Enlevez le harnais en détachant la fermeture éclair dissimulée sur la poche à la base de la poche principale. Sortez le harnais et les sangles latérales.

Si vous devez vous servir de la chaise autour d'une table, c'est aussi le moment de sortir la sangle de sécurité. Les directives détaillées sont ci-dessous.



4. Faites passer les boucles des sangles de taille dans les trous latéraux de positionnement pour faire un siège. Attachez-les à l'arrière de la chaise sans trop serrer. Placez votre bébé dans le siège et, pour qu'il y soit bien installé, serrez les sangles de taille. Pour plus de sécurité, le harnais devrait passer sous les aisselles de votre bébé.

5. Pour plus de sécurité, faites passer la sangle de taille sous le siège de la chaise et attachez-la. Le harnais sera ainsi solidement fixé à la chaise.

LE PORTE-BÉBÉ ONYA AUTOUR D'UNE TABLE



Utilisation de la sangle de sécurité:

Enroulez la sangle autour de la/des patte(s) de table, puis attachez la boucle. Tirez sur la sangle pour qu'il n'y ait plus de jeu. Il faut approcher la chaise pour que l'enfant soit près de la table. Vous pouvez replier le bout de sangle qui dépasse au moyen d'un élastique.

Lorsque vous utilisez le porte-bébé sur une chaise, autour d'une table, TOUJOURS attacher la sangle de sécurité à l'un des pieds/aux pieds de la table pour réduire autant que possible le risque que bébé ne se pousse contre la table et ne tombe à la renverse.

TRUCS ET ASTUCES:

Allez-y, bougez! Surtout si le porte Onya est nouveau pour vous, votre bébé sera plus enclin à s'installer confortablement dans votre porte-bébé Onya si vous commencez à marcher ou à vous déplacer doucement dès qu'il est placé en toute sécurité dans le porte-bébé.

Le mouvement calmera votre bébé.

Bébé a faim? C'est facile et discret d'allaiter votre bébé dans votre porte-bébé Onya. Lorsque bébé est en position ventrale, il suffit simplement de desserrer les sangles et de mettre votre enfant au sein. Pour que ce soit encore plus facile, préparez-vous d'avance en portant un vêtement

facilitant l'accès au sein. Vous pouvez aussi desserrer et sortir le capuchon pour encore plus de discrétion.

Amusez-vous à découvrir votre porte-bébé. En serrant/desserrant les sangles des jambes, replacez votre bébé dans le fond du porte-bébé et vers le haut. ATTENTION: pour la sécurité de votre bébé pendant le porte, le porte-bébé ONYA doit toujours être bien ajusté. En serrant/desserrant les sangles, vous pourrez aussi replacer le corps de bébé contre vous. L'attache thoracique doit se trouver au niveau de vos aisselles. Certaines personnes préfèrent porter la ceinture sur les hanches et d'autres, à la taille. Au chapitre du confort, de petites mises au point peuvent faire une grande différence. Amusez-vous à ajuster votre porte-bébé jusqu'à ce que vous trouviez votre zone de confort.

CLAUDE DE NON-RESPONSABILITE IL NE FAUT PAS INTERPRÉTER LES TRUCS ET ASTUCES PROPOSÉS DANS LE MODE D'EMPLOI SANS TENIR COMPTE DES AVERTISSEMENTS OU DIRECTIVES. IL FAUT TOUJOURS UTILISER LE PRODUIT ONYA EN CONFORMITÉ AVEC TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES DIRECTIVES QUI SONT EXPOSÉS DANS LE PRÉSENT MODE D'EMPLOI.